

PRESS RELEASE

報道関係各位

2012年4月12日
ウエストロー・ジャパン株式会社

ウエストロー・ジャパン(株)、 湾岸各国の法情報総合データベースを発売開始

ウエストロー・ジャパン株式会社（東京都千代田区、代表取締役社長 内田祥造）は、4月16日より湾岸各国法総合オンラインサービス『Westlaw Gulf』を日本国内で新たに提供することにいたしました。

今回発売開始の『Westlaw Gulf』は、湾岸主要国（サウジアラビア、UAE、クウェート、バーレーン等）の判例、法令、書籍、雑誌等を収録した総合オンラインデータベースです。豊富な情報量に加えて、法律翻訳の専門家によって作成され、中東での業務経験を持つバイリンガルの法律専門家による監修を受けた信頼性の高い正確な英訳により、湾岸主要国の法情報を効率よく調査・把握することができます。迅速な情報と更新、検索の正確さ、信頼性の高い編集、すばやいナビゲーションなど湾岸主要国の法律専門家から高い支持を得ています。

立命館大学法科大学院で、国際私法／国際取引法／国際民事訴訟法を担当し、イスラム法を含む湾岸国の法制に興味を持っている植松真生教授は、「『Westlaw Gulf』は、操作マニュアルを使わなくても、基本検索と詳細検索を組み合わせることで、簡単に湾岸諸国の法令や判例、書籍、雑誌が英語で入手でき、また、項目をブラウズすることで、いわばネット・サーフィンの様に、様々な有益な湾岸諸国の情報にたどり着くことができます。法律や規則の全文もダウンロードなどできる機能も搭載されており大変便利です。コンテンツは、湾岸諸国の親族・相続に関する法律などの家族法に関する情報が充実しているだけでなく、ビジネスに関する法情報に力を入れているという印象をもちました。」と語っています。

■ 収録コンテンツ

1. 判例

- ・ドバイ最高裁判所判例
- ・アブダビ最高裁判所判例
- ・連邦最高裁判所判例
- ・DIFC (Dubai International Financial Center) の判例
 - ・DIFC 第一審裁判所
 - ・DIFC 控訴裁判所
 - ・DIFC 少額裁判所

2. 法令

- ・UAE 全域（連邦、首長国、17のフリーゾーン）の法令（23,000件超）
- ・カタール全域の法令を英訳（3,000件）
- ・サウジアラビア、クウェート、バーレーンの主要法令を英訳

3. 書籍

ビジネス関連法の解釈及び適用に関する複数の主要文献を収録。ビジネスに必要な情報を会社設立、税務、雇用、破産に関する法律から知財、関税、外国投資及び訴訟まで網羅

- ・UAE のビジネス法
- ・サウジアラビアのビジネス法
- ・クウェートとカタールのビジネス法
- ・レバノンのビジネス法
- ・UAE の民法と法務省解説

4. 雑誌

- ・中東の大手法律事務所 Al Tamimi が発行する月刊誌「Law Update」

5. ニュース

世界のニュース・地域別ニュースを収録

- 機能特長 コンテンツ間のリンク、多彩な検索プレート
- 更新頻度 日次更新
- 価格 ¥500,000～

以上

ウエストロー・ジャパン株式会社について

2006年3月31日、米国トムソン・ロイターと新日本法規出版株式会社（本社・名古屋）が均等出資で設立した合弁会社です。新日本法規出版の持つ、法律・判例情報、および、同社を含む各法律出版社による書籍・雑誌等のコンテンツと、トムソン・ロイターの欧米で培ったオンライン・テクノロジーとノウハウとを融合し、日本法の総合オンラインサービスである「Westlaw Japan」を開発し、2007年にサービスを開始しました。Westlawの原点は、1872年に米国で創業したWEST社にあります。現在、米国最大手の法律出版社であり、発行する判例集は、連邦・州を網羅し、一部州では公式判例集として認められるなど、定評ある法律出版物を数多く世に送り出し続けてきました。1975年、電子版であるWestlawのサービスを開始。トムソン・コーポレーション傘下となった1996年には、米国外の情報をも収録するウェブサイト上のリーガルリサーチサービスWestlaw.comを開始しました。今日、Westlawは世界各国で展開する法情報オンラインサービスの総称であり、世界中の判例、法令、行政関連資料、法律雑誌、法律百科事典、弁護士年鑑、ニュースおよびビジネス情報を網羅したデータベースです。ウエストロー・ジャパンは日本の法曹と世界をつなぐ架け橋として展開しております。

トムソン・ロイターについて

トムソン・ロイターは、企業と専門家向けに知的情報を提供する企業グループです。業界の専門知識と革新的テクノロジーとを結びつけ、経済、法律、税務会計、医療・科学、メディア市場における主要な意思決定機関に重要情報を提供しています。また傘下に、世界で最も信頼ある報道組織を有しています。ニューヨークに本社、ロンドン、および、米国ミネソタ州イーガンに主な事業所を構え、100カ国以上に50,000人超の従業員を擁しています。トムソン・ロイターの株式は、ニューヨーク証券取引所（NYSE 市場：TRI）、および、トロント証券取引所（TSX 市場：TRI）に上場しています。

新日本法規出版株式会社について

新日本法規出版株式会社は、1948年の創業以来、60年超にわたり日本の法律、税務、会計分野をリードし続ける出版社です。600種類に及び加除式法規書籍を中心とする出版物、CD-ROM、インターネット（<http://www.e-hoki.com>）などを通じて、弁護士、司法書士、公認会計士、税理士、建築士、社会保険労務士、行政書士などの専門家、中央官庁、地方自治体および企業の実務家に向けた情報サービスを提供しています。

本件に関するお問い合わせ

ウエストロー・ジャパン株式会社 電話: 03-5210-1400/1405

プレスリリースに関するお問い合わせ: 国府田 (こうだ)

プレスリリースの内容に関するお問い合わせ: 上田・本田